

For brugeren

## Betjeningsvejledning auroCOMPACT



Kompakt solvarme-gaskedel med kondensationsteknik

VSC S 196-C

# Indholdsfortegnelse

## Kedelegenskaber

### Anbefalet tilbehør

## Indholdsfortegnelse

<b>Kedelegenskaber</b> .....	<b>2</b>
<b>Anbefalet tilbehør</b> .....	<b>2</b>
<b>1 Henvisninger vedrørende dokumentationen</b> .	<b>3</b>
1.1 Opbevaring af bilagene.....	3
1.2 Anvendte symboler .....	3
1.3 CE-mærkning .....	3
1.4 Typeskilt.....	3
<b>2 Sikkerhed</b> .....	<b>3</b>
<b>3 Henvisninger vedrørende installation og drift</b> .....	<b>4</b>
3.1 Fabriksgaranti.....	4
3.2 Anvendelse i overensstemmelse med formålet .....	4
3.3 Krav til installationsstedet .....	5
3.4 Rengøring .....	5
3.5 Genbrug og bortskaffelse.....	5
3.5.1 Kedel.....	5
3.5.2 Emballage .....	5
3.6 Energisparetips.....	5
<b>4 Betjening</b> .....	<b>7</b>
4.1 Oversigt over betjeningselementerne .....	7
4.2 Foranstaltninger før idriftsættelsen .....	8
4.2.1 Åbning af afspærringsanordningerne .....	8
4.2.2 Kontrol af anlægstrykket .....	8
4.3 Idriftsættelse.....	9
4.4 Indstillinger for varmtvandsopvarmningen.....	9
4.4.1 Tapning af varmt vand .....	10
4.4.2 Frakobling af varmtvandsopvarmningen .....	10
4.5 Indstillinger for varmedriften .....	10
4.5.1 Indstilling af fremløbstemperatur (ved brug af en regulering) .....	10
4.5.2 Indstilling af fremløbstemperatur (uden tilslutning af en regulering) .....	11
4.5.3 Frakobling af varmedriften (sommerdrift).....	11
4.6 Indstilling af rumtermostat eller vejrkomenserende regulering .....	11
4.7 Statusvisninger.....	12
4.8 Afhjælpning af fejl .....	12
4.8.1 Fejl på grund af vandmangel .....	12
4.8.2 Fejl ved tændingen.....	13
4.8.3 Fejl i luft-/røggassystemet .....	13
4.8.4 Vandpåfyldning af kedlen/varmeanlægget .....	13
4.9 Ud-af-drift-sætning .....	14
4.10 Frostsikring .....	14
4.10.1 Frostsikringsfunktion.....	14
4.10.2 Frostsikring ved hjælp af tømning .....	14
4.11 Vedligeholdelse og kundeservice .....	14
4.11.1 Inspektion/vedligeholdelse.....	14
4.11.2 Skorstensfejermåling.....	15

## Kedelegenskaber

Vaillant auroCOMPACT-kedlerne er kompakte kondenserende solvarme-gaskedler med en integreret lagdelt varmtvandsbeholder. auroCOMPACT anvendes i systemer til solvarmeunderstøttet brugsvandsopvarmning.

## Anbefalet tilbehør

Til regulering af auroCOMPACT tilbyder Vaillant forskellige reguleringsudførelser til tilslutning til kontaktlisten (klemme 1/7-8-9) eller til indstikning i betjeningspanelet. Deres VVS-installatør rådgiver Dem gerne ved valget af en egnet regulering.

## 1 Henvisninger vedrørende dokumentationen

De følgende henvisninger er en vejviser gennem den samlede dokumentation.  
I forbindelse med denne betjeningsvejledning gælder der også andre bilag.

**Vi påtager os intet ansvar for skader, der opstår, fordi disse vejledninger ikke overholdes.**

### Andre gyldige bilag

For brugeren af systemet:

Betjeningsvejledning Nr. 0020008312  
Kort betjeningsvejledning Nr. 835520

For VVS-installatøren:

Installations- og  
vedligeholdelsesvejledning Nr. 0020009613  
Montagevejledning  
luft-/røggastilbehør Nr. 834408

Også vejledningerne til solvarmekomponenterne samt til alle anvendte tilbehørsdele og reguleringer gælder i givet fald.

### 1.1 Opbevaring af bilagene

Opbevar denne betjeningsvejledning og alle andre gyldige bilag, så de er til rådighed, når der er brug for dem. Giv bilagene til efterfølgeren i tilfælde af flytning eller salg.

### 1.2 Anvendte symboler

Overhold sikkerhedshenvisningerne i denne betjeningsvejledning, når De betjener kedlen!



**Fare!**

**Umiddelbar fare for liv og helbred!**



**Fare!**

**Fare for forbrænding eller skoldning!**



**NB!**

**Mulig farlig situation for produkt og miljø!**



**Bemærk!**

**Nyttige informationer og henvisninger.**

- Symbol for en krævet aktivitet.

### 1.3 CE-mærkning

Med CE-mærkningen dokumenteres det, at kedlerne opfylder de grundlæggende krav i de relevante forskrifter i henhold til typeskiltet.

### 1.4 Typeskilt

På auroCOMPACT-kedlerne er typeskiltet anbragt oven på undertrykkammeret. Det er synligt, når kabinettoppladen er taget af.

## 2 Sikkerhed

### Forholdsregler i nødstilfælde



**Fare!**

**Gaslugt! Forgiftnings- og eksplosionsfare på grund af fejlfunktion!**

I tilfælde af gaslugt skal De forholde Dem på følgende måde:

- Der må ikke tændes eller slukkes for lys.
- Der må ikke trykkes på andre elektriske kontakter.
- Der må ikke anvendes nogen telefon i fareområdet.
- Der må ikke anvendes åben ild (f.eks. lighter, tændstik).
- Der må ikke ryges.
- Luk gasafspærringshanen.
- Åbn vinduer og døre.
- Advar andre beboere.
- Forlad huset.
- Kontakt gasforsyningsselskabet eller VVS-installatøren.

### Sikkerhedshenvisninger

Overhold ubetinget de efterfølgende sikkerhedshenvisninger og forskrifter.



**Fare!**

**Eksplosionsfare for antændelige gas-luft-blendinger!**

**Undgå anvendelse eller opbevaring af eksplosive eller let antændelige materialer (f.eks. benzin, maling) i det rum, hvor kedlen er installeret.**



**Fare!**

**Forgiftnings- og eksplosionsfare på grund af fejlfunktion!**

**Sikkerhedsanordningerne må under ingen omstændigheder sættes ud af funktion, og der må heller ikke foretages forsøg på at manipulere anordningerne, som er i stand til at indskrænke deres korrekte funktion.**

Derfor må der ikke foretages ændringer på følgende:

- Kedlen
- Omkring kedlen
- Tilførselsledningerne til gas, indsugningsluft, vand og strøm
- Afledningerne til røggas

Forbuddet mod ændringer gælder også for bygningsforhold i kedlens omgivelser, hvis de kan påvirke kedlens driftssikkerhed.

Følgende er eksempler på dette:

- Et skabslignende kabinet til kedlen skal overholde udførelsesforskrifterne. Spørg Deres VVS-installatør, hvis De ønsker et sådant kabinet.

## 2 Sikkerhed

### 3 Henvisninger vedrørende installation og drift

- Åbninger til indsugningsluft og røggas skal holdes fri. Sørg for, at f.eks. afdækninger af åbningerne i forbindelse med arbejder på den udvendige facade fjernes igen.

I forbindelse med ændringer på kedlen eller omkring den skal VVS-installatøren under alle omstændigheder inddrages, da han har kompetencen.



**NB!**

**Fare for beskadigelse på grund af ukorrekte ændringer!**

**Foretag aldrig indgreb eller ændringer på den kompakte gaskedel eller på andre dele af anlægget.**

**Forsøg aldrig selv at gennemføre vedligeholdelse eller reparationer på kedlen.**

- Plomberinger på komponenter må ikke ødelægges eller fjernes. Kun VVS-installatører og fabrikskundeservice er autoriserede til at ændre på plomberede komponenter.



**Fare!**

**Fare for forbrænding eller skoldning!**

**Det vand, der kommer ud af varmtvandshanen, kan være meget varmt.**



**NB!**

**Fare for beskadigelse!**

**Der må ikke anvendes sprays, opløsningsmidler, klorholdige rengøringsmidler, maling, lim osv. i nærheden af kedlen. Disse materialer kan under uheldige forhold føre til korrosion – også i aftrækssystemet.**

#### Installation og indstilling

Installationen af kedlen må kun udføres af en VVS-installatør. Denne er også ansvarlig for overholdelse af gældende regler og normer i forbindelse med installation og idriftsættelse.

Denne er også ansvarlig for inspektion/vedligeholdelse og istandsættelse af kedlen og for ændringer af den indstillede gasmængde.

#### Varmeanlæggets påfyldningstryk

Kontrollér regelmæssigt varmeanlæggets påfyldningstryk.

#### Nødstrømsaggregat

Installatøren har ved installationen af den kompakte solvarme-gaskedel tilsluttet den til strømnettet.

Hvis kedlen ved strømsvigt skal holdes funktionsdygtig med et nødstrømsaggregat, skal dettes tekniske data (frekvens, spænding, jordforbindelse) svare til strømnettets og mindst opfyldte kedlens strømforbrug. Rådfør Dem med installatøren.

#### Utætheder

Hvis der er utætheder i varmtvandsrørene mellem kedlen og aftapningsstederne, skal koldtandsafspærringsventilen straks lukkes, og utæthederne skal repareres af VVS-installatøren.



**Bemærk!**

**I forbindelse med auroCOMPACT-kedler er koldtandsafspærringsventilen ikke omfattet af leveringen af kedlen. Spørg VVS-installatøren, hvor han har monteret en sådan ventil.**

#### Frostsikring

Sørg for, at varmeanlægget fortsat er i drift, og rummene opvarmes tilstrækkeligt, hvis De er bortrejst i en frostperiode.



**NB!**

**Fare for beskadigelse!**

**Hvis strømforsyningen svigter, eller hvis rumtemperaturen i enkelte rum er indstillet for lavt, kan det ikke udelukkes, at delområder i varmeanlægget beskadiges af frost.**

**Overhold ubetinget henvisningerne vedrørende frostsikring i afsnit 4.10.**

## 3 Henvisninger vedrørende installation og drift

### 3.1 Fabriksgaranti

Vaillant giver Dem som ejer af gaskedlen en garanti på to år regnet fra opstartsdatoen. I denne garantiperiode afhjælper Vaillant kundeservice gratis materiale- eller fabrikationsfejl på gaskedlen. For fejl, som ikke skyldes materiale- eller fabrikationsfejl, f.eks. på grund af en usagkyndig installation eller ureglementeret anvendelse, påtager vi os ikke noget ansvar. Fabriksgarantien dækker kun, når installationen er udført af en VVS-installatør. Hvis der udføres service/reparationer af andre end vores kundeservice, så bortfalder fabriksgarantien, medmindre dette arbejde er udført af en VVS-installatør. Fabriksgarantien bortfalder yderligere, hvis der er monteret dele i apparatet, som Vaillant ikke har godkendt. Fabriksgarantien dækker ikke krav, som går ud over en gratis fejlfhjælpning, f.eks. krav på skadeserstatning.

### 3.2 Anvendelse i overensstemmelse med formålet

Vaillants kompakte solvarme-gaskedler auroCOMPACT er konstrueret med den nyeste teknik og i henhold til de anerkendte sikkerhedstekniske regler. Alligevel kan der ved ukorrekt anvendelse eller ved anvendelse, der ikke er i overensstemmelse med formålet, opstå farer for brugerens eller en anden persons liv og helbred, eller kedlen eller andre materielle værdier kan forringes. Kedlerne er beregnet til opvarmning af lukkede varmtvandscentralvarmeanlæg og til central, solvarmeunderstøttet opvarmning af varmt brugsvand. Anden brug

eller brug, der går ud over det, gælder som ikke i overensstemmelse med formålet. For skader, der opstår som et resultat heraf, hæfter producenten/leverandøren ikke. Risikoen bæres alene af brugeren.

Til korrekt anvendelse hører også overholdelse af betjenings- og installationsvejledningen samt alle andre gyldige bilag og overholdelse af inspektions- og vedligeholdelsesbetingelserne.



**NB!**

**Enhver anvendelse uden tilladelse er forbudt.**

Kedlerne skal installeres af en VVS-installatør, der er ansvarlig for at overholde de gældende forskrifter.

### 3.3 Krav til installationsstedet

Vaillants kompakte solvarme-gaskedler auroCOMPACT installeres stående på gulvet, så der er mulighed for bortledning af det kondensvand, der opstår, og for at montere luft-/røggassystemets rør.

De kan f.eks. installeres i kælderrum, redskabsrum eller alrum. Spørg Deres VVS-installatør, hvilke aktuelle nationale forskrifter, der skal overholdes.

Installationsstedet bør altid være frostsikkert. Hvis det ikke kan sikres, skal de frostsikringsforanstaltninger, der er opført i afsnit 4.10, overholdes.



**Bemærk!**

**Der kræves ikke en afstand mellem kedlen og bygningsdele af brændbare byggematerialer eller brændbare bestanddele, da der ved kedlens nominelle varmeydelse opstår en lavere temperatur på kabinetoverfladen end den maks. tilladte på 85 °C.**

### 3.4 Rengøring

- Rengør kedlens kabinet med en fugtig klud og lidt sæbe.



**Bemærk!**

**Der må ikke anvendes skure- eller rengøringsmidler, der kan beskadige kabinettet eller armaturerne af kunststof.**

### 3.5 Genbrug og bortskaffelse

Både den kompakte Vaillant kedel auroCOMPACT og den tilhørende transportemballage består overvejende af råstoffer, der kan genbruges.

#### 3.5.1 Kedel

Vaillant kedel autoCOMPACT og alle tilbehørsdele hører ikke hjemme i husholdningsaffaldet. Sørg for, at den brugte beholder og i givet fald tilbehørsdele bortskaffes korrekt.

#### 3.5.2 Emballage

Bortskaffelsen af transportemballagen overlades til den VVS-installatør, der har installeret kedlen.



**Bemærk!**

**Overhold de gældende nationale lovbestemmelser.**

### 3.6 Energisparetips

#### Montering af en vejrkomenserende varmeregulering

Vejrkomenserende varmereguleringer regulerer varmeanlæggets fremløbstemperatur afhængigt af udetemperaturen. Der produceres ikke mere varme end nødvendigt. Det gøres ved at indstille fremløbstemperaturer for varmeanlægget til de forskellige udetemperaturer på den vejrkomenserende regulering. Denne indstilling bør ikke være højere, end dimensioneringen af varmeanlægget kræver det.

Normalt udføres den rigtige indstilling af VVS-installatøren. Ved hjælp af integrerede tidsprogrammer sker der en automatisk ind- og udkobling af de ønskede opvarmnings- og sænkingsperioder (f.eks. om natten).

Vejrkomenserende varmereguleringer er i forbindelse med termostatventiler den mest rentable form for varmeregulering.

#### Varmeanlæggets sænkingsdrift

Sænk rumtemperaturen om natten, og når De ikke er hjemme. Den mest enkle og sikre måde at gøre det på er ved hjælp af reguleringer med individuelt indstillelige tidsprogrammer.

Indstil rumtemperaturen ca. 5 °C lavere i sænkingsperioderne end i perioderne med fuld opvarmning. En sænkning på mere end 5 °C giver ikke en yderligere energibesparelse, da der til den næste opvarmningsperiode så kræves en forøget varmeydelse. Kun ved længere fravær – f.eks. ferie – kan det betale sig at sænke temperaturerne yderligere, men om vinteren skal De være opmærksom på, at der sørges for en tilstrækkelig frostsikring.

#### Rumtemperatur

Rumtemperaturen bør ikke indstilles højere, end det lige nøjagtig føles behageligt. Hver grad over denne temperatur betyder et forøget energiforbrug på ca. 6 %.

Tilpas også rumtemperaturen til det pågældende rums funktion. For eksempel er det normalt ikke nødvendigt at opvarme soveværelser eller sjældent benyttede rum til 20 °C.

#### Indstilling af driftsmåden

I den varme årstid, når boligen ikke behøver opvarmning, anbefaler vi at stille varmeanlægget på sommerdrift. Varmedriften er så udkoblet, men kedlen/anlægget er driftsklart til varmtvandsopvarmningen.

## 3 Henvisninger vedrørende installation og drift

### Ensartet opvarmning

Ofte opvarmes kun et enkelt rum med centralvarme. Via dette rums omgivende flader, altså vægge, døre, vinduer, loft, gulv, opvarmes de ikke opvarmede tilstødende rum ukontrolleret, og der går utilsigtet varmeenergi tabt.

Radiatorens ydelse i dette ene opvarmede rum er naturligvis ikke tilstrækkelig til en sådan driftsmåde.

Følgen er, at rummet ikke kan opvarmes tilstrækkeligt, og der opstår en ubehagelig kuldefornemmelse (i øvrigt opstår samme effekt, hvis døre mellem opvarmede og ikke opvarmede eller begrænset opvarmede rum står åbne).

Det er en forkert måde at spare på: Opvarmningen er i drift, og alligevel er rumklimaet ikke behageligt varmt.

Der opnås en større varmekomfort og en mere hensigtsmæssig driftsmåde, hvis alle rum i en lejlighed opvarmes ensartet og i overensstemmelse med deres funktion.

Desuden kan bygningen også tage skade, hvis bygningsdele ikke opvarmes eller opvarmes utilstrækkeligt.

### Termostatventiler og rumtermostater

Det bør i dag være en selvfølge at montere termostatventiler på alle radiatorer. De holder den indstillede rumtemperatur konstant. Ved hjælp af termostatventiler i forbindelse med en rumtermostat (eller vejrkompenenserende regulering) kan De tilpasse rumtemperaturen til Deres individuelle behov og opnå en økonomisk drift af varmeanlægget.

I det rum, hvor Deres rumtermostat befinder sig, skal alle radiatorventiler altid være helt åbne, da de to reguleringsanordninger ellers påvirker hinanden, og kvaliteten af reguleringen kan påvirkes.

Man kan ofte iagttage, at brugeren forholder sig på følgende måde: Så snart der er for varmt i rummet, lukker brugeren for termostatventilerne (eller indstiller rumtermostaten på en lavere temperatur). Når det efter et stykke tid igen bliver for koldt, åbner brugeren for termostatventilen igen.

Det er ikke nødvendigt, da termostatventilen selv regulerer temperaturen. Hvis rumtemperaturen stiger op over den værdi, der er indstillet på følerhovedet, lukker termostatventilen automatisk, og når temperaturen ligger under den indstillede værdi, åbner den igen.

### Reguleringer må ikke tildækkes

Dæk ikke reguleringen til med møbler, forhæng eller andre genstande. Den skal uhindret kunne registrere den cirkulerende luft i rummet. Tildækkede termostatventiler kan udstyres med fjernfølere, og hverved er de fortsat funktionsdygtige.

### Passende varmtvandstemperatur

I den kolde årstid bør det varme vand bør kun opvarmes med gaskedlen til en temperatur, som er nødvendig til brugen. Enhver yderligere opvarmning fører til et unødigt energiforbrug og varmtvandstemperaturer på mere end 60 °C desuden til en forøget kalkudfældning.

For at udnytte solenergien optimalt i den varme årstid bør minimumtemperaturen for det varme vand sænkes til ca. 45 °C.

### En bevidst brug af vand

En bevidst brug af vand kan sænke forbrugsudgifterne betydeligt, f.eks. brusebad i stedet for karbad: Mens der bruges ca. 150 liter vand til et karbad, bruger en bruser, der er udstyret med moderne, vandsparende armaturer, kun ca. en tredjedel af denne vandmængde.

For øvrigt: En dryppende vandhane spilder op til 2000 liter vand og et utæt toilet op til 4000 liter vand om året, men en ny pakning koster derimod meget lidt.

### Lad kun cirkulationspumper køre, når der er behov for det

Ofte er varmtvandsrørssystemer udstyret med såkaldte cirkulationspumper. De sørger for en konstant cirkulation af det varme vand i rørsystemet, sådan at der også straks er varmt vand ved tappesteder, der befinder sig længere væk.

Også i forbindelse med Vaillant auroCOMPACT kan der anvendes sådanne cirkulationspumper. De giver uden tvivl en højere komfort ved varmtvandsopvarmningen, men tænk også på, at pumperne bruger strøm. Desuden afkøles det ubenyttede cirkulerende varme vand på dets vej gennem rørene og skal så opvarmes igen.

Cirkulationspumper bør derfor kun fungere på bestemte tidspunkter, nemlig når der virkelig er behov for varmt vand i husholdningen.

Ved hjælp af kontakture, som de fleste cirkulationspumper er udstyret eller kan udstyres med, kan der indstilles individuelle tidsprogrammer.

Ofte giver også vejrkompenenserende reguleringer mulighed for at styre cirkulationspumperne tidsmæssigt ved hjælp af ekstrafunktioner. Spørg Deres VVS-installatør.

### Udluftning af opholdsrum

Når der fyres, må vinduerne kun åbnes for at lufte ud og ikke for at regulere temperaturen. Det er mere effektivt og energibesparende kort at lufte kraftigt ud end at lade vippevinduer stå åbne længe. Vi anbefaler derfor kort at åbne vinduerne helt. Luk under udluftningen alle termostatventilerne i rummet, eller indstil en evt. rumtermostat på minimaltemperaturen. Herved sikres et tilstrækkeligt luftskifte uden unødvendig afkøling og energitab (f.eks. ved en uønsket indkobling af varmeanlægget under udluftningen).

## 4 Betjening

### 4.1 Oversigt over betjeningselementerne

Betjeningselementerne er tilgængelige, når kabinetets låge er åbnet.

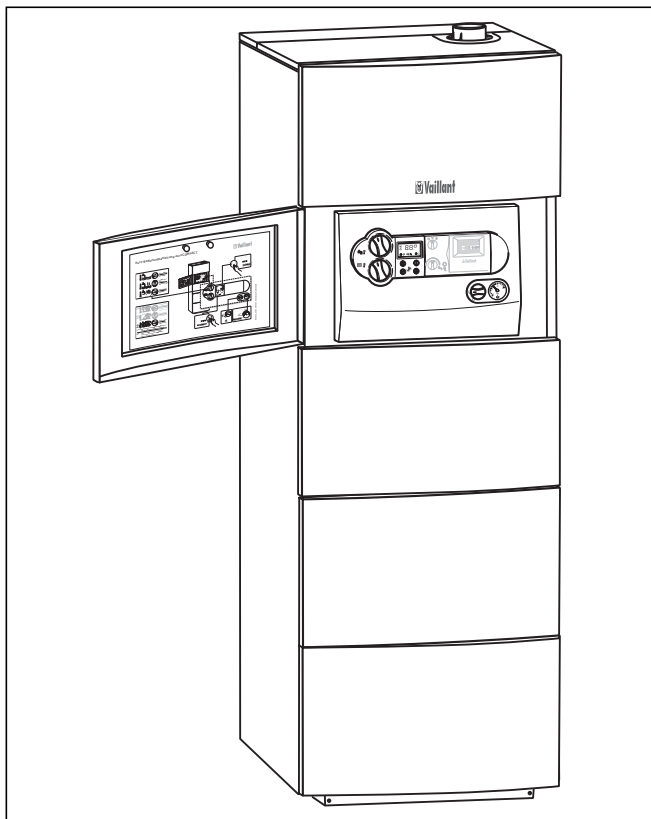


Fig. 4.1 Åbning af kabinetlågen



#### Bemærk!

Kabinetlågen kan højre- eller venstrehænges for at tilpasse den til rumforholdene.

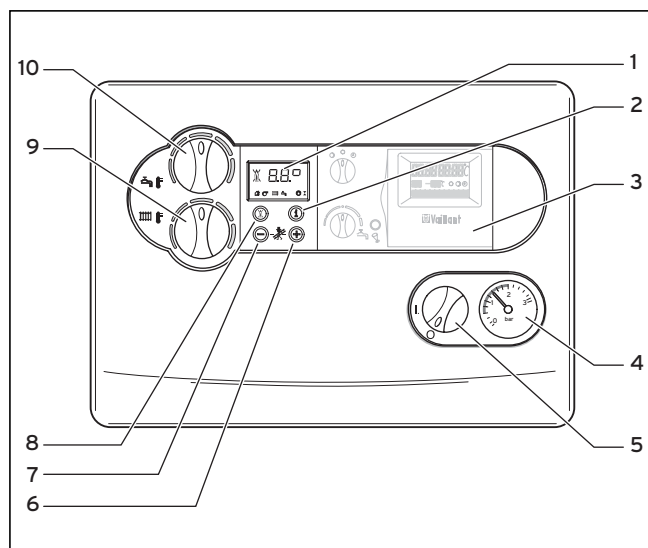


Fig. 4.2 Betjeningselementer

Betjeningselementerne har følgende funktioner:

- 1 Display til visning af den aktuelle driftsmåde eller bestemte yderligere informationer
- 2 Tast „i“ til hentning af informationer
- 3 Indbygningsregulering (tilbehør)
- 4 Manometer til visning af varmeanlæggets påfyldnings- og driftstryk
- 5 Hovedafbryder til til- og frakobling af kedlen
- 6 Tast „+“ til at bladre frem på displayet (til VVS-installatøren ved indstilling og fejlsøgning)
- 7 Tast „-“ til at bladre tilbage på displayet (til VVS-installatøren ved indstilling og fejlsøgning)
- 8 Tast „reset“ til at resette bestemte fejl
- 9 Drejeknap til indstilling af varmeanlæggets fremløbstemperatur
- 10 Drejeknap til indstilling af beholdertemperaturen

### Digitalt informations- og analysesystem (DIA-system)

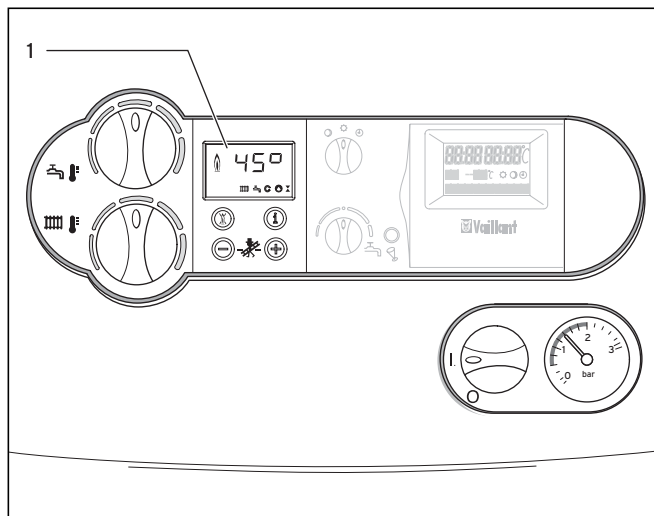


Fig. 4.3 DIA-systemets display

Deres kedel er udstyret med et digitalt informations- og analysesystem (DIA-system). Dette system giver Dem informationer om kedlens driftstilstand og hjælper Dem ved afhjælpning af fejl.

På DIA-systemets display (1) vises varmeanlæggets aktuelle fremløbstemperatur (i eksemplet 45 °C) ved kedlens normale drift. I tilfælde af fejl erstattes visningen af temperaturen med den pågældende fejlkode. Derudover giver de viste symboler følgende informationer:

- 1 Visning af varmeanlæggets aktuelle fremløbstemperatur eller visning af en status- eller fejlkode  
Fejl i luft-/røggassystemet



Fejl i luft-/røggassystemet



Lyser permanent: Varmedrift aktiv

Blinker: Brænderspærretid aktiv



Varmtvandsopvarmning aktiv

Lyser permanent: Driftsmåde beholderopvarmning er i standby

Blinker: Beholderopvarmning er i drift, brænder til



Blinker: Solvarmepumpe i drift (konstant eller i taktdrift)



Varme anlægspumpe er i drift



Intern gasventil aktiveres



Flamme med kryds:  
Fejl under brænderdriften;  
kedlen er frakoblet



Flamme uden kryds:  
Korrekt brænderdrift

### 4.2 Foranstaltninger før idriftsættelsen

#### 4.2.1 Åbning af afspærringsanordningerne



#### Bemærk!

Afspærringsanordningerne er ikke omfattet af leveringen af kedlen. De installeres på installationsstedet af VVS-installatøren. Denne bør forklare Dem, hvor disse komponenter befinder sig, og hvordan de håndteres.

- Åbn gasafspærringshanen ved at trykke den ind og dreje den mod uret indtil anslag.
- Kontrollér, om alle servicehaner er åbne. Det er tilfældet, hvis kærven i servicehanernes firkant følger rørets retning. Hvis servicehanerne er lukkede, kan de åbnes med en kvart omdrejning til højre eller venstre med en gaffelnøgle.
- Åbn koldtvandsafspærringsventilen ved at dreje den mod uret indtil anslag.
- Fyld varmtvandsbeholderen i den kompakte gaskedel med vand. Det gøres ved at åbne en varmtvandshane på et tappested, indtil der kommer vand uden bobler ud.

#### 4.2.2 Kontrol af anlægstrykket

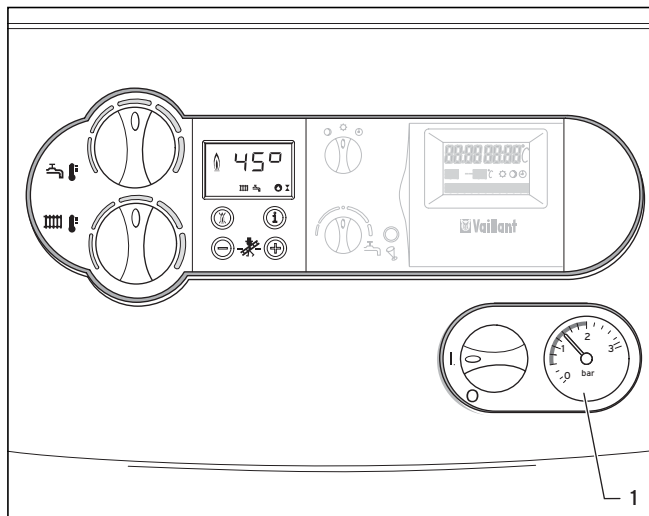


Fig. 4.4 Kontrol af varmeanlæggets påfyldningstryk

- Kontrollér anlæggets påfyldningstryk på manometeret (1). For at varmeanlægget fungerer korrekt, skal viseren på manometeret (1) stå i området mellem 1,0 og 2,0 bar påfyldningstryk, når anlægget er koldt. Hvis viseren står under 0,75 bar, skal der fyldes vand på (se afsnit 4.8.4).

Hvis varmeanlægget forsyner flere etager, kan et højere påfyldningstryk være nødvendigt. Spørg VVS-installatøren om det.

### 4.3 Idriftsættelse



**NB!**

**Fare for beskadigelse!**

Der må kun tilkobles med hovedafbryderen, når varmtvandsbeholderen i den kompakte gaskedel er fyldt (se afsnit 4.2.1), og varmeanlægget er fyldt tilstrækkeligt med vand (se afsnit 4.2.2). Hvis det ignoreres, kan der ske skader på pumpe og varmeveksler.

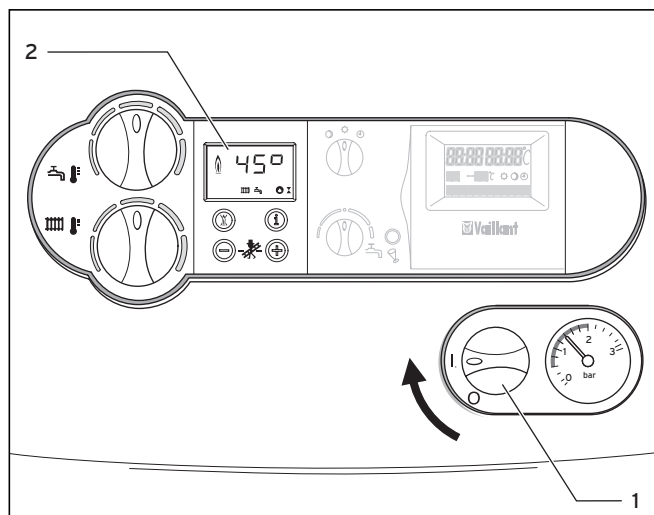


Fig. 4.5 Tilkobling af kedlen

- Kedlen til- og frakobles med hovedafbryderen (1).  
I: „TIL“  
O: „FRA“

Når hovedafbryderen (1) befinder sig i positionen „I“, er kedlen tilkoblet. På displayet (2) vises det digitale informations- og analysesystems standardvisning (detaljer, se afsnit 4.1).

For at kunne indstille kedlen efter Deres behov, skal De læse afsnittene 4.4 og 4.5, hvor indstillingsmulighederne for varmtvandsopvarmningen og varmedriften er beskrevet.



**NB!**

**Fare for beskadigelse!**

**Frostsikrings- og overvågningsanordninger er kun aktive, når kedlens hovedafbryder står i positionen „I“, og kedlen ikke er koblet fra strømnettet.**

For at sikkerhedsanordningerne forbliver aktive, bør De til- og frakoble den kompakte gaskedel med reguleringen (informationer om det findes i den pågældende betjeningsvejledning).

Hvordan De kan sætte den kompakte gaskedel helt ud af drift, finder De i afsnit 4.9.

### 4.4 Indstillinger for varmtvandsopvarmningen

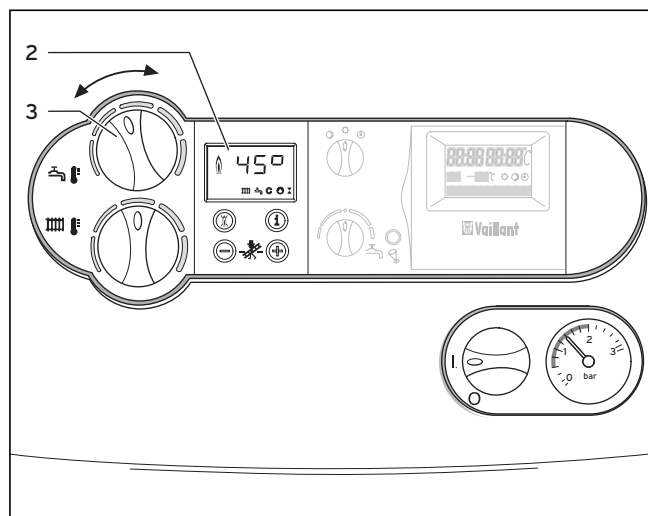


Fig. 4.6 Indstilling af beholdertemperaturen

For en komfortabel varmtvandsopvarmning er der integreret en varmtvandsbeholder i auroCOMPACT-kedlerne.

Understøttelsen af varmtvandsopvarmning med solvarme reguleres automatisk. For at udnytte solenergien optimalt kan der opnås en beholdertemperatur på indtil 90°C med udbyttet fra solvarmen. Under beholderopvarmningen med solvarme blinker **C** på displayet (2). Når den maksimale beholdertemperatur nås, frakobles solvarmepumpen.

Så der ikke kan forekomme skoldninger, begrænser en termostat-blandeventil i auroCOMPACT-kedlen varmtvandstemperaturen i ledningssystemet til 60°C. VVS-installatøren kan indstille den maksimale varmtvands-temperatur i henhold til Deres ønsker.

Beholderens minimumtemperatur kan indstilles trinløst med drejknappen (3). Hvis vandets temperatur kommer under denne beholdertemperatur, starter kedlen automatisk og varmer beholderen op.

Gå frem på følgende måde for at foretage indstillingen:

- Indstil drejknappen (3) på den ønskede temperatur.

Der gælder følgende:

<b>Venstre anslag: Solvarmefunktion deaktiveret, frostsikring</b>	<b>15 °C</b>
<b>Minimal indstillelig vandtemperatur</b>	<b>40 °C</b>
<b>Højre anslag:</b>	
<b>Maksimal indstillelig vandtemperatur</b>	<b>65 °C</b>

Når den ønskede temperatur indstilles, vises værdien på DIA-systemets display (2).

Efter ca. fem sekunder forsvinder denne visning, og på displayet vises igen standardvisningen (varmeanlæggets aktuelle fremløbstemperatur).



### Bemærk!

Af økonomiske og hygiejniske grunde (f.eks. legionellabakterier) anbefaler vi en indstilling på 60 °C i årstider med lavt udbytte fra solvarme. Ved tilstrækkeligt udbytte fra solvarme når beholdertemperaturen om dagen værdier, der ligger betydeligt over 60 °C. For at udnytte udbyttet fra solvarme bedre anbefaler vi at indstille en lavere minimumbeholdertemperatur om sommeren.




### NB!

#### Forkalkningsfare!

Ved en vandhårdhed på mere end 1,79 mol/m<sup>3</sup> (10 °tysk hårdhed) skal drejeknappen (3) maksimalt sættes i midterpositionen.

#### 4.4.1 Taping af varmt vand

- Åbn en varmtvandshane på et tappested (håndvask, brusebad, badekar etc.). Det varme vand tappes fra den integrerede varmtvandsbeholder. Den integrerede termostat-blandeventil begrænser vandtemperaturen til den indstillede værdi.

Hvis vandets temperatur kommer under den indstillede beholdertemperatur, starter kedlen automatisk og varmer beholderen op. Under beholderopvarmningen blinker  på displayet (2), se fig. 4.6.

Når den beholdertemperatur, De har indstillet, nås, frakobler kedlen automatisk. Pumpen har en kort efterløbstid.

#### 4.4.2 Frakobling af varmtvandsopvarmningen

Varmtvandsopvarmningen kan frakobles, mens varmedriften stadig er i funktion.

- Det gøres ved at dreje drejeknappen (3) til indstilling af varmtvandstemperaturen til venstre helt til anslaget, se fig. 4.6. Solvarmefunktionen deaktiveres.

Frostsikringsfunktionen for beholderen forbliver aktiv. På displayet (2) vises en beholdertemperatur på 15 °C i ca. fem sekunder.

## 4.5 Indstillinger for varmedriften

### 4.5.1 Indstilling af fremløbstemperatur (ved brug af en regulering)

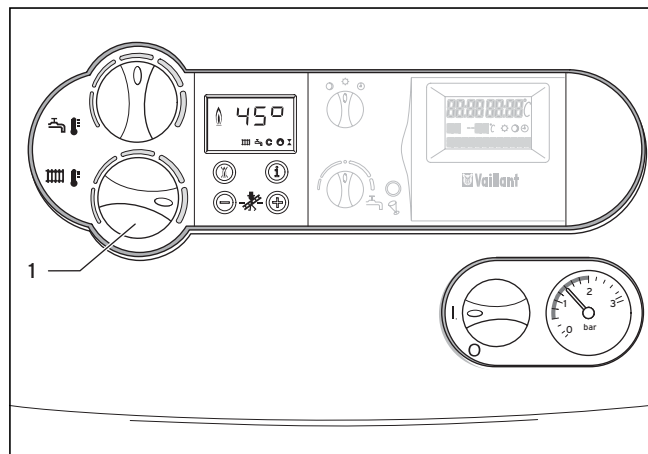


Fig. 4.7 Indstilling af fremløbstemperatur ved brug af en regulering

#### I henhold til **Forordningen om energisparende krav til varmetekniske anlæg og varmtvandsanlæg (Varmeanlægsforordning - tysk HeizAnIV)** skal Deres

varmeanlæg være udstyret med en vejrkompenenserende regulering eller en rumtemperaturregulering.

I det tilfælde skal der foretages følgende indstilling:

- Drej drejeknappen (1) til indstilling af varmeanlæggets fremløbstemperatur til højre helt til anslaget.

Fremløbstemperaturen indstilles automatisk af reguleringen (informationer om det findes i den pågældende betjeningsvejledning).

#### 4.5.2 Indstilling af fremløbstemperatur (uden tilslutning af en regulering)

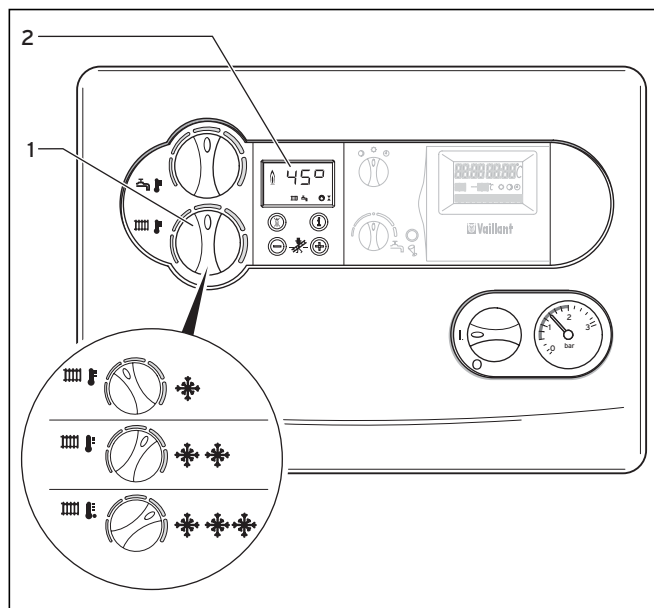


Fig. 4.8 Indstilling af fremløbstemperatur uden regulering

Hvis der ikke er tilsluttet nogen ekstern regulering, indstilles fremløbstemperaturen med drejknappen (1) svarende til den pågældende udetemperatur. I det tilfælde anbefaler vi følgende indstillinger:

- **Venstre position** (dog ikke helt til anslag) i overgangstiden: Udetemperatur ca. 10 til 20 °C
- **Midterposition** ved koldt vejr: Udetemperatur ca. 0 til 10 °C
- **Højre position** ved meget koldt vejr: Udetemperatur ca. 0 til -15 °C

Når temperaturen indstilles, vises den indstillede temperatur på DIA-systemets display (2). Efter ca. fem sekunder forsvinder denne visning, og på displayet vises igen standardvisningen (varmeanlæggets aktuelle fremløbstemperatur).

Normalt kan drejknappen (1) indstilles trinløst op til en fremløbstemperatur på 75 °C, men hvis der kan indstilles højere værdier på Deres kedel, så har VVS-installatøren foretaget en tilsvarende justering for at muliggøre drift af Deres varmeanlæg med fremløbstemperaturer op til 85 °C.

#### 4.5.3 Frakobling af varmedriften (sommerdrift)

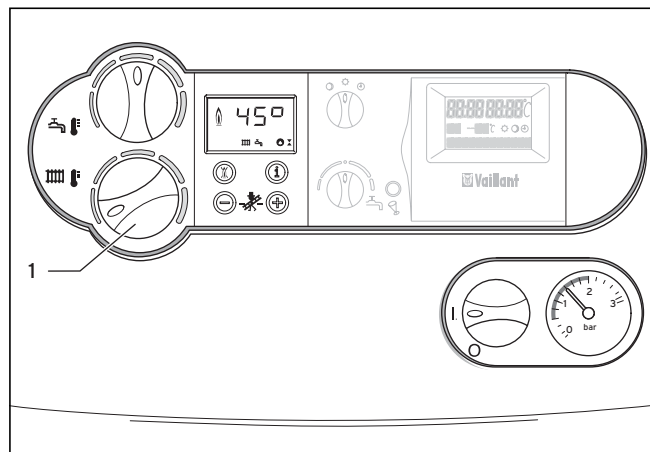


Fig. 4.9 Frakobling af varmedriften (sommerdrift)

Varmedriften kan frakobles om sommeren, mens varmtvandsopvarmningen stadig er i funktion.

- Det gøres ved at dreje drejknappen (1) til indstilling af varmeanlæggets fremløbstemperatur til venstre helt til anslaget.

#### 4.6 Indstilling af rumtermostat eller vejrkompenserende regulering

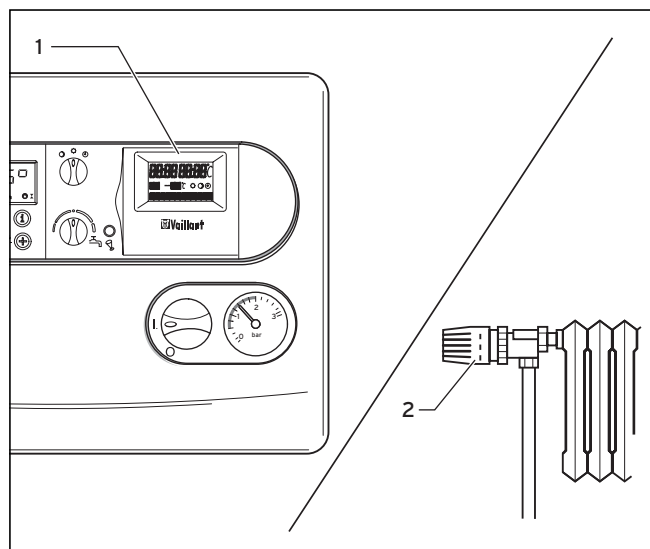


Fig. 4.10 Indstilling af rumtermostat / vejrkompenserende regulering

- Indstil rumtermostaten (1), den vejrkompenserende regulering og radiatorernes termostatventiler (2) i henhold til de pågældende vejledninger til tilbehørsdelene.

## 4 Betjening

### 4.7 Statusvisninger

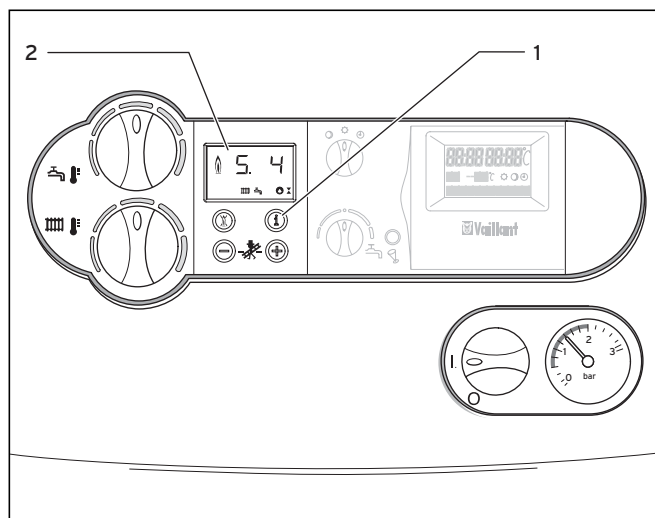


Fig. 4.11 Statusvisninger

Statusdisplayet giver informationer om kedlens driftstilstand.

- Aktivér statusvisningerne ved at trykke på tasten „i“ (1).

På displayet (2) vises nu den pågældende statuskode, f.eks. „S. 4“ for brænderdrift. Betydningen af de vigtigste statuskoder fremgår af nedenstående tabel.

I omskiftningsfaser, f.eks. ved genopstart på grund af manglende flamme, vises statusmeldingen „S.“ kort.

- Sæt displayet tilbage i normalmodus igen ved at trykke på tasten „i“ (1) en gang til.

Visning	Betydning
	<b>Visninger ved varmedrift</b>
S. 0	Intet varmebehov
S. 1	Vandpumpefremløb
S. 2	Blæserstart
S. 3	Tænding
S. 4	Brænderdrift
S. 5	Blæser- og vandpumpeefterløb
S. 6	Blæserefterløb
S. 7	Vandpumpeefterløb
S. 8	Resterende brænderspærretid efter varmedrift
	<b>Visninger ved beholderopvarmning</b>
S.20	Beholdertaktdrift aktiv
S.21	Blæserstart
S.23	Tænding
S.24	Brænderdrift
S.25	Blæser- og vandpumpeefterløb
S.26	Blæserefterløb
S.27	Vandpumpeefterløb
S.28	Brænderspærre efter beholderopvarmning

Tab. 4.1 Statuskoder og deres betydning

Visning	Betydning
	<b>Visninger ved påvirkninger af anlægget</b>
S.30	Rumtermostat blokerer varmedrift (regulering på klemmer 3-4-5)
S.31	Sommerdrift aktiv
S.32	Frostsikring varmeveksler aktiv
S.34	Frostbeskyttelse aktiv
S.36	Konstantregulering/rumtermostat blokerer varmedriften (nom. værdi <20 °C)

Tab. 4.1 Statuskoder og deres betydning (fortsat)

### 4.8 Afhjælpning af fejl

Hvis der opstår problemer ved driften af den kompakte gaskedel, kan De selv kontrollere følgende punkter:

#### Intet varmt vand, varmen virker ikke; kedlen går ikke i drift:

- Er bygningens gasafspærringshane i tilførslen og gasafspærringshanen på kedlen åbne (se afsnit 4.2)?
- Er forsyningen med koldt vand i orden (se afsnit 4.2)?
- Er strømforsyningen i bygningen tilkoblet?
- Er hovedafbryderen på den kompakte gaskedel slået til (se afsnit 4.3)?
- Er hovedafbryderen på den kompakte gaskedel ikke drejet til venstre anslag, altså stillet på frostsikring (se afsnit 4.4)?
- Er varmeanlæggets påfyldningstryk tilstrækkeligt (se afsnit 4.8.1)?
- Er der luft i varmeanlægget (se afsnit 4.8.1)?
- Er der en fejl ved tændingen (se afsnit 4.8.2)?

#### Varmtvandsopvarmning fejlfri; varmen starter ikke:

- Er der overhovedet et varmekrav fra de eksterne reguleringer (f.eks. fra regulering type VRC) (se afsnit 4.7)?



**NB!**

**Fare for beskadigelser på grund af ukorrekte ændringer!**

**Hvis Deres kompakte gaskedel ikke fungerer fejlfrit efter kontrollen af ovennævnte punkter, skal De tilkalde en VVS-installatør, for at denne kan kontrollere.**

#### 4.8.1 Fejl på grund af vandmangel

Kedlen går på „fejl“, hvis påfyldningstrykket i varmeanlægget er for lavt. Denne fejl vises ved hjælp af fejlkode „F.22“ (tørkogning) eller „F.23“ eller „F.24“ (vandmangel).

Kedlen må først sættes i drift igen, når varmeanlægget er fyldt tilstrækkeligt med vand (se afsnit 4.8.4).

#### 4.8.2 Fejl ved tændingen

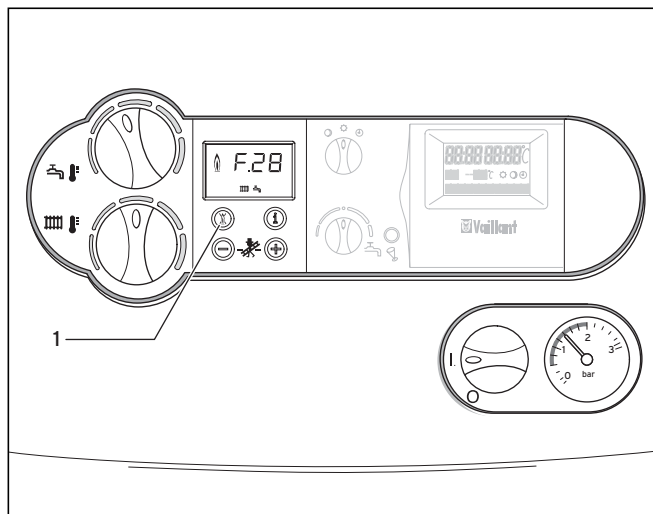


Fig. 4.12 Reset

Når brænderen ikke er tændt efter fem tændingsforsøg, går kedlen ikke i drift, men skifter til „fejlf“. Det vises på displayet med fejlkode „F.28“ eller „F.29“.

Der sker først en ny automatisk tænding efter en manuel „reset“.

- Tryk på resetknappen (1) for at „resette“, og hold den inde i ca. et sekund.





**NB!**

**Fare for beskadigelser på grund af ukorrekte ændringer!**

Hvis Deres kompakte gaskedel ikke går i drift efter tredje resetforsøg, skal De tilkalde en VVS-installatør, for at denne kan kontrollere.

#### 4.8.3 Fejl i luft-/røggassystemet

Kedlerne er udstyret med en blæser. Hvis blæseren ikke fungerer korrekt, frakobler kedlen.

På displayet vises så symbolerne  og  og fejlmeldingen „F.32“ eller „F.37“.



**NB!**

**Fare for beskadigelser på grund af ukorrekte ændringer!**

I tilfælde af denne fejlmelding skal De tilkalde en VVS-installatør, for at denne kan kontrollere.

#### 4.8.4 Vandpåfyldning af kedlen/varmeanlægget

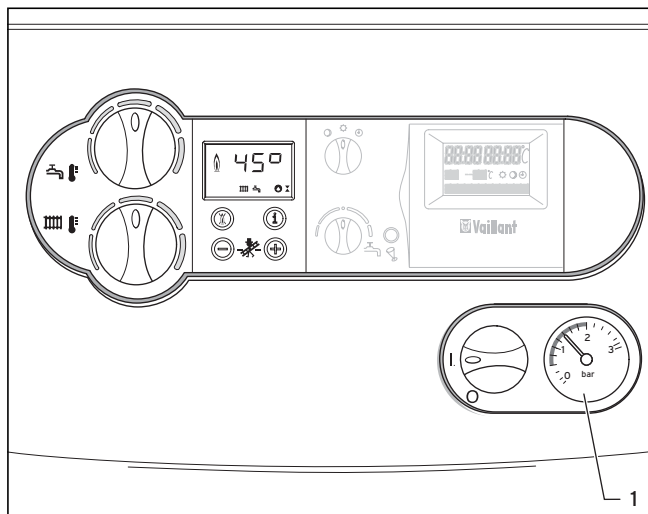


Fig. 4.13 Kontrol af varmeanlæggets påfyldningstryk

For at varmeanlægget fungerer korrekt, skal viseren på manometeret (1) stå i området mellem 1,0 og 2,0 bar påfyldningstryk, når anlægget er koldt. Hvis viseren står under 0,75 bar, skal der fyldes vand på.

Hvis varmeanlægget forsyner flere etager, kan et højere påfyldningstryk være nødvendigt. Spørg VVS-installatøren om det.



**NB!**

**Fare for beskadigelse af den kompakte gaskedel. Der må kun anvendes rent vandværksvand til påfyldningen af varmeanlægget.**

**Det er ikke tilladt at tilsætte kemiske midler som f.eks. frostvæske og korrosionsbeskyttelsesmidler (inhibitorer).**

**Derved kan der opstå skader på pakninger og membraner og støj under varmedriften.**

**Vi påtager os intet ansvar herfor eller for evt. følgeskader.**

Til påfyldning og efterfyldning af varmeanlægget kan der normalt anvendes almindeligt vandværksvand. I undtagelsestilfælde findes der dog vandkvaliteter, som eventuelt ikke er egnet til påfyldning på varmeanlægget (meget korroderende eller kalkholdigt vand). Henvend Dem i et sådant tilfælde til VVS-installatøren.

Påfyldning af anlægget foretages på følgende måde:

- Åbn alle anlæggets termostatventiler.
- Forbind anlæggets påfyldningshane med en koldt-vandstappeventil ved hjælp af en slange (Deres VVS-installatør bør have vist Dem påfyldningsarmaturerne og forklaret Dem påfyldningen og tømningen af anlægget).
- Åbn langsomt for påfyldningshanen.
- Åbn langsomt tappeventilen, og påfyld vand, indtil det krævede anlægstryk er nået på manometeret (1).
- Luk tappeventilen.

## 4 Betjening

- Udluft alle radiatorerne.
- Kontrollér derefter anlægstrykket på manometeret (1), og påfyld evt. vand en gang til.
- Luk påfyldningshanen, og fjern påfyldningsslangen.

### 4.9 Ud-af-drift-sætning

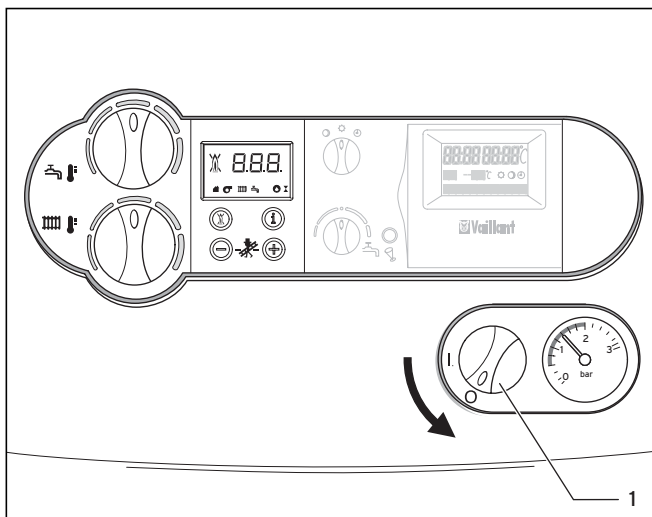


Fig. 4.14 Frakobling af kedlen

- For at sætte den kompakte gaskedel helt ud af drift sættes hovedafbryderen (1) i positionen „0“.

**NB!**  
**Frostsikrings- og overvågningsanordninger er kun aktive, når kedlens hovedafbryder står i positionen „I“, og kedlen ikke er koblet fra strømmettet.**

For at sikkerhedsanordningerne forbliver aktive, bør De kun til- og frakoble den kompakte gaskedel med reguleringen i normal drift (informationer om det findes i den pågældende betjeningsvejledning).

**Bemærk!**  
Hvis kedlen sættes ud af drift i længere tid (f.eks. ferie), bør De desuden lukke gasafspærringshanen og koldtandsafspærringsventilen. Overhold i den forbindelse også henvisningerne vedrørende frostsikring i afsnit 4.10.

**Bemærk!**  
Afspærringsanordningerne er ikke omfattet af leveringen af kedlen. De installeres på installationsstedet af VVS-installatøren. Få denne til at forklare Dem, hvor disse komponenter befinder sig, og hvordan de håndteres.

### 4.10 Frostsikring

Varmeanlægget og vandrørene er beskyttet tilstrækkeligt mod frost, hvis varmeanlægget forbliver i drift i en

frostperiode, også hvis De er væk, og rummene opvarmes tilstrækkeligt. Med påfyldningen af solvarmevæske er solvarmeanlægget sikret tilstrækkeligt mod frost.

**NB!**  
**Frostsikrings- og overvågningsanordninger er kun aktive, når kedlens hovedafbryder står i positionen „I“, og kedlen ikke er koblet fra strømmettet.**

**NB!**  
**Fare for beskadigelse af den kompakte gaskedel på grund af frostvæske. Det er ikke tilladt at tilsætte frostvæske til vandet i varmeanlægget. Derved kan der opstå skader på pakninger og membraner og støj under varmedriften. Vi påtager os intet ansvar herfor eller for evt. følgeskader.**

#### 4.10.1 Frostsikringsfunktion

Den kompakte gaskedel er udstyret med en frostsikringsfunktion:

Hvis varmeanlæggets fremløbstemperatur falder til under 5 °C, **mens hovedafbryderen er slået til**, går kedlen i drift og opvarmer kedelvarmekredsen til ca. 30 °C.

**NB!**  
**Fare for frysning af dele af det samlede anlæg! En gennemstrømning af det samlede varmeanlæg kan ikke garanteres med frostsikringsfunktionen.**

#### 4.10.2 Frostsikring ved hjælp af tømning

En anden mulighed for frostsikring er at tømme varmeanlægget og kedlen. Det skal så sikres, at både anlægget og kedlen tømmes fuldstændigt.

Alle koldt- og varmtvandsrør i huset og varmtvandsbeholderen i kedlen skal også tømmes.

Rådfør Dem med installatøren.

### 4.11 Vedligeholdelse og kundeservice

#### 4.11.1 Inspektion/vedligeholdelse

En forudsætning for en konstant funktionsdygtighed og -sikkerhed, pålidelighed og lang levetid er en årlig inspektion/vedligeholdelse af kedlen, som skal foretages af en VVS-installatør.



**Fare!**

Fare for skader på materialer og personer på grund af ukorrekt håndtering!  
 Forsøg aldrig selv at udføre vedligeholdelse eller reparationer på Deres kompakte gaskedel.  
 Lad et VVS-firma udføre arbejderne. Vi anbefaler at tegne en vedligeholdelseskontrakt.  
 Manglende vedligeholdelse kan reducere kedlens driftssikkerhed og føre til skade på materialer og personer.

Ved vedligeholdelsen kontrolleres solvarmevæskens frostsikringsvirkning også en gang om året. Regelmæssig vedligeholdelse sørger for en optimal virkningsgrad og dermed for en mere økonomisk drift af Deres kompakte solvarme-gaskedel.

**4.11.2 Skorstensfejermåling**



**Bemærk!**

De måle- og kontrolarbejder, der er beskrevet i dette afsnit, må kun udføres af skorstensfejeren.

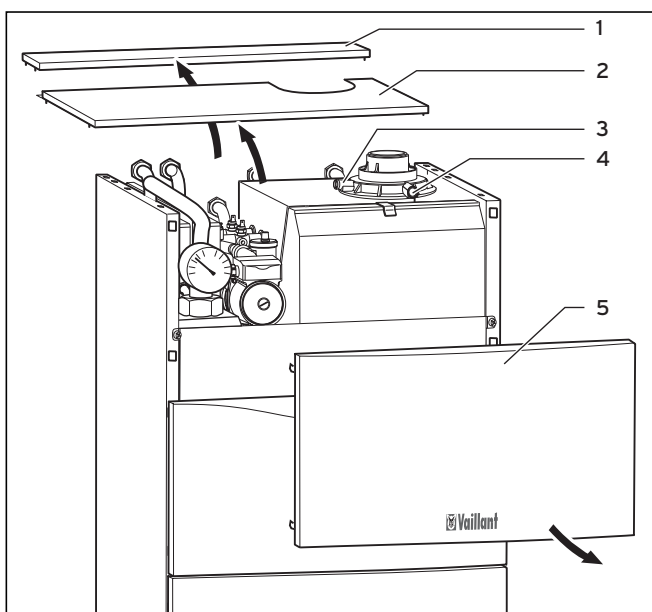


Fig. 4.15 Skorstensfejermåling

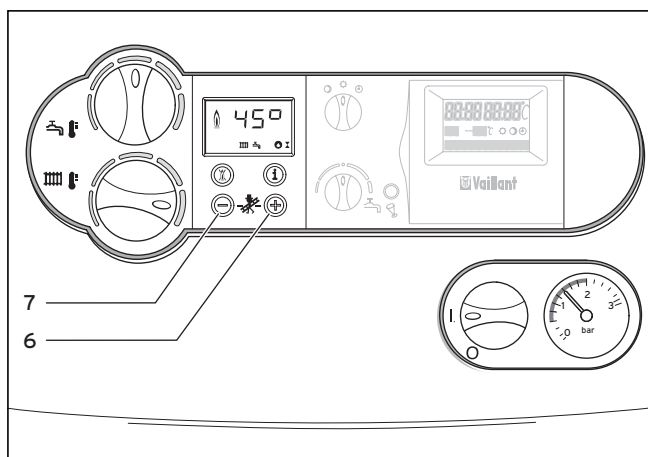


Fig. 4.16 Tilkobling af skorstensfejerdrift

Gå frem på følgende måde for at foretage målingerne:

- Tag kedlens topplader (1, 2) og den øverste frontplade (5) af. Så er måleåbningerne tilgængelige.
- Aktivér skorstensfejerdriften ved at trykke samtidig på tasterne „+“ (6) og „-“ (7) i DIA-systemet.
- Målingerne må tidligst udføres, når kedlen har været i drift i to minutter.
- Skru slutmufferne af kontrolåbningerne (3) og (4).
- Foretag målinger i røggassystemet på prøvestudsden (4) (indstiksdybde: 110 mm). Målinger i luftsyste­met kan foretages på prøvestudsden (3) (indstiksdybde: 65 mm).
- Ved at trykke samtidig på tasterne „+“ (6) og „-“ (7) kan måledriften forlades igen. Måledriften afsluttes også, hvis der ikke trykkes på nogen tast i 15 minutter.
- Skru slutmufferne på kontrolåbningerne (3) og (4) igen.
- Sæt kedlens topplader (1, 2) og den øverste frontplade (5) på igen.

**Vaillant A/S**

Drejergangen 3 A ■ DK-2690 Karlslunde ■ Telefon +45 46 16 02 00  
Telefax +45 46 16 02 20 ■ [www.vaillant.dk](http://www.vaillant.dk) ■ [salg@vaillant.dk](mailto:salg@vaillant.dk)

0020008312\_00 DK 09 2005